Gemeinde Villnöß
Comune di Funes

Peterweg – Via Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes
www.villnoess.eu – www.funes.eu
E-Mail: info@villnoess.eu – info@funes.eu
PEC: villnoess.funes@legalmail.it
Tel. +39 0472 840121

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als

GEMEINDESEKRETÄR/IN

III. Klasse (bis zu 3.000 Einwohner)
Berufsbild Nr. 80 – 9. Funktionsebene
in Vollzeit (40 Wochenstunden)
mit bestehender Vereinbarung über die gemeinsame Führung des Gemeindesekretariats (Art. 159-bis Kodex der örtlichen Körperschaften)

CONCORSO PUBBLICO

per titoli ed esami per il conferimento di un posto di

SEGRETARIO/A COMUNALE

III classe (fino a 3.000 abitanti)
profilo professionale n. 80 – 9° qualifica funzionale
a tempo pieno (40 ore settimanali)
con convenzione in essere riguardo la gestione associata della segreteria comunale (159-bis Codice degli enti locali)

FÄLLIGKEIT: 20.11.2026, 12:00 Uhr

SCADENZA: 20/11/2026, ore 12:00

In Durchführung des Beschlusses des Gemeinderates Nr. 50 vom 13.10.2026 ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Vollzeitstelle als Gemeindesekretär/in ausgeschrieben:

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß ges.ver. Dekret vom 11.04.2006 Nr. 198 und am Arbeitsplatz, sowie die Anwendung der Richtlinien der EU-Verordnung 2016/679 und des ges.ver. Dekrets Nr. 196 vom 30.06.2003 i.g.F. bzgl. des Datenschutzes.

In esecuzione della deliberazione del Consiglio Comunale n. 50 del 13/10/2026 è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento di un posto di segretario/a comunale a tempo pieno;

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11/04/2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 ss.mm.ii.

1) VORBEHALTE

a) Die Stellen werden geeigneten Bewerbern bzw. Bewerberinnen der deutschen Sprachgruppe zugewiesen.

Zum Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind.

b) Es werden die Begünstigungen, welche für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 vorgesehen sind, angewendet.

1) RISERVE

a) I posti verranno assegnati a candidati/e idonei/e appartenente al gruppo linguistico tedesco.

Al concorso vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

b) Si applicano i benefici in materia di assunzioni riservate ai disabili ed alle altre categorie protette, di cui alla legge 12/03/1999, n. 68.

2) BESOLDUNG

Der Sekretariatssitz der Gemeinde Villnöß hat hinsichtlich des Bereichsabkommens für die Führungskräfte vom 11.03.2025 und des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 24.08.2023 die Einstufung A1, welche folgende Besoldung vorsieht:

- Grundentlohnung: 75.000,00 €
- Fixes Positionsgehalt: 45.000,00 €
- Variables Positionsgehalt: 1.667,00 €
- 13. Monatsgehalt
- Ergebnisgehalt
- andere Zulagen gemäß geltenden Bereichsabkommen und Kollektivverträgen, sofern sie zustehen;

2) TRATTAMENTO ECONOMICO

La sede segretarile del Comune di Funes è classificata nella fascia A1 ai sensi dell'Accordo di comparto per il personale dirigenziale dell'11.03.2025 e del Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023, con il seguente trattamento economico:

- Retribuzione fondamentale: 75.000,00 €
- Retribuzione di posizione fissa: 45.000,00 €
- Retribuzione di posizione variabile: 1.667,00 €
- 13° mensilità
- Retribuzione di risultato
- Altre indennità secondo i contratti di comparto e collettivi, se ed in quanto spettanti;

Aufgrund der bestehenden Vereinbarung im Einzugsgebiet Lajen/Villnöß/Waidbruck über die gemeinsame Führung des Gemeindesekretariats laut Art. 159-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften ist während ihrer Dauer die Besoldung der besetzten Gemeindesekretärsstellen von der Einstufung des/der jeweiligen Gemeindesekretärs/Gemeindesekretärin als Inhaber/in bzw. Nichtinhaber/in des Sekretariatssitzes abhängig:

- Einstufung als Inhaber/in: A1 mit Zulagen
- Einstufung als Nichtinhaber/in: B5 mit Zulagen

Siehe dazu:
> Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für Führungskräfte vom 24.08.2023 (Transparente Verwaltung - Personal - Tarifverhandlungen)
> Bereichsabkommen für Führungskräfte vom 11.03.2025 (Transparente Seiten - Personal - Tarifverhandlungen)
> Ausschussbeschluss Nr. 107 vom 30.04.2025 bzgl. Einstufung der Gemeindesekretäre (Amtstafel - Archiv)

Die genannten wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

In virtù della convenzione vigente nel comprensorio Laion/Funes/Ponte Gardena per la gestione associata della segretaria comunale, per tutta la durata della stessa il trattamento economico delle sedi segretarili coperte è subordinato all'inquadramento del/della rispettivo/a segretario/a comunale quale titolare o non titolare della sede segretarile:

- Inquadramento come titolare: A1 con indennità
- Inquadramento come non titolare: B5 con indennità

Al riguardo:
> Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023 (Amministrazione trasparente – Personale – Contrattazione collettiva)
> Accordo di comparto per il personale dirigenziale del 11.03.2025 (Amministrazione trasparente – Personale – Contrattazione collettiva)
> Delibera della Giunta comunale n. 107 del 30.04.2025 concernente l'inquadramento dei segretari comunali (Albo pretorio – Archivio)

I trattamenti economici anzidetti sono soggetti alle ritenute di legge.

3) ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Im Sinne des Art. 149 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. können am Wettbewerb die im Dienst stehenden Gemeindesekretäre und die volljährigen italienischen Staatsbürger teilnehmen, welche die allgemeinen Voraussetzungen für die Aufnahme in den Dienst bei der Gemeinde erfüllen und die von den zuständigen staatlichen Organen oder von der Landesregierung von Trient bzw. Bozen ausgestellte Bescheinigung über die Eignung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs besitzen.

Die Bescheinigung über den Besuch des Befähigungslehrgangs laut Artikel 143 gilt als Vorzugstitel und wird für die Zwecke des Wettbewerbs bewertet.

Die Bewerber/innen müssen außerdem im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein:

a) Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache "C1", oder eine von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises lt. Legislativdekret Nr. 86/2010 (entsprechende Unterlagen beilegen); die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 letzter Absatz des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung, nachweisen;

b) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung;

c) Körperliche und psychische Diensttauglichkeit;

3) REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Ai sensi dell'art. 149 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 n.f.v. possono partecipare al concorso i segretari comunali in servizio e i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età, i quali, oltre a possedere i generali requisiti richiesti per accedere a posti di impiego comunale, siano in possesso di certificato di idoneità all'esercizio delle funzioni di segretario comunale rilasciato dai competenti organi statali o dalle giunte provinciali di Trento e Bolzano.

Costituisce titolo preferenziale e valutabile ai fini del concorso l'attestato di frequenza al corso abilitante di cui all'articolo 143.

Per l'ammissione al concorso le candidate/i candidati devono inoltre essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca "C1", ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bi- e- trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010 (allegare la relativa documentazione); i candidati del gruppo linguistico ladino devono dimostrare anche la conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 ultimo comma del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976 n. 752, e successive modifiche ed integrazioni;

b) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;

c) idoneità fisica e psichica all'impiego;

d) Genuss der politischen Rechte;

e) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates.

Im Sinne von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, abgeändert vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97, können auch Familienangehörige von EU-Bürgern, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, zugelassen werden. Außerdem können Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz zugelassen werden.
Im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugangs zu Stellen der öffentl. Verwaltung folgende Voraussetzungen besitzen:

1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener, welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiären Schutz sind);

2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die obgenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt werden.

d) godimento dei diritti politici;

e) cittadinanza italiana o di un altro Stato membro dell'Unione Europea.

Ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30/03/2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 06/08/2013 n. 97, possono accedere anche i familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente.
Altresì, possono accedere i cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.
Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:

1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);

2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o licenziati dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

4) ZULASSUNGSGESUCH

Das Zulassungsgesuch **muss bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb innerhalb 20.11.2026, 12.00 Uhr, bei der Gemeinde Villnöß eingehen**.

Das Zulassungsgesuch muss mittels Einschreiben oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-Mail-Adresse an villnoess.funes@legalmail.it zugeschickt oder im Protokollamt der Gemeinde Villnöß persönlich eingereicht werden.

Wer den Antrag über PEC übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und im verschlossenen Umschlag), vorausgesetzt, im Antrag wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung.

4) DOMANDA DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione al concorso **deve pervenire al Comune di Funes entro e non oltre il 20/11/2026, ore 12:00, a pena di esclusione dal concorso.**

La domanda di deve essere spedita a mezzo plico postale raccomandato all'Amministrazione comunale di Funes o per via telematica mediante posta Elettronica Certificata a: villnoess.funes@legalmail.it, oppure presentata direttamente all'ufficio protocollo del Comune di Funes

Chi utilizza per inoltrare la domanda il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (esclusivamente in originale e in busta chiusa) anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Villnöß bestimmt. Bewerber/innen, deren Gesuche und Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben wurden.

Das Gesuch, das wegen technischer Probleme, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nicht rechtzeitig eintrifft, wird nicht berücksichtigt, und der/die Bewerber/in wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dall'Ufficio protocollo del Comune di Funes e non saranno ammessi/e al concorso i/le candidati/e le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

La domanda non pervenuta in tempo utile, per eventuali problemi tecnici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il/la candidato/a è escluso/a dal concorso.

4.1. VORAUSSETZUNGEN

Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß Einheitstext, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 abgeben:

a) Zu- und Vorname, Geburtsdatum und -ort, Wohnsitz, Steuernummer;

b) dass er/sie italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates ist (genaue Angabe des Staates);

c) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist (falls italienische/r Staatsbürger/in) oder dass er/sie die zivilen und politischen Rechte im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat besitzt (falls Bürger/in eines anderen Staat);

d) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen;

e) dass er/sie nie bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurde;

f) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht; diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitkräfte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, die Freiwilligen, Offiziere müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um mit dem unter Punkt 1), Buchst. c) der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Anrecht auf Stellenvorbehalt teilzunehmen;

g) die Freiwilligen, die den universellen Zivildienst ohne Beanstandung geleistet haben, müssen den genauen Zeitraum und die Körperschaft / den Verein, bei welcher/m dieser geleistet wurde angeben;

h) den Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache "C1", ehemals Niveau "A";

i) den Besitz des erforderlichen Studientitels mit der erhaltenen Benotung;

j) den Besitz der Befähigung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs mit der erhaltenen Note;

4.1. REQUISITI

Il/La candidato/a, sotto la propria responsabilità, nella domanda di ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445:

a) cognome, nome, data e luogo di nascita, residenza, codice fiscale;

b) di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato);

c) di avere diritto all'elettorato politico attivo e il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a (se cittadino/a italiano/a) o di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza (se cittadino/a di altro Stato);

d) le eventuali condanne penali riportate;

e) di non essere stato/a mai destituito/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione;

f) la posizione nei riguardi degli obblighi militari; i militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, i volontari in ferma breve e in ferma prefissata, gli ufficiali devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva di cui al punto 1), lettera c) del presente bando;

g) gli operatori volontari che hanno concluso senza demerito il servizio civile universale devono indicare il preciso periodo e l'ente/l'associazione presso il/la quale è stato svolto;

h) il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca "C1", ex livello "A";

i) il possesso del titolo di studio richiesto e la votazione ottenuta;

j) il possesso dell'abilitazione all'esercizio delle funzioni di segretario comunale e la votazione ottenuta;

k) die Einstufung des Sekretärs laut Zulassungsvoraussetzungen;

l) in Kenntnis zu sein, dass laut Art. 20 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 i.g.F. mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, sofern vorgesehen, und in jedem Fall die mündliche Prüfung in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden müssen, der man angehört oder zugeordnet ist (dies gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind, welche im Gesuch die Sprache angeben müssen, in der sie die Prüfungen ablegen wollen);

m) die genaue Adresse, eventuell PEC-Adresse, an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden können, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;

n) die eventuelle Zugehörigkeit zu den geschützten Kategorien und die Einschreibung in das Arbeitsvermittlungsverzeichnis mit der genauen Angabe des Invaliditätsgrades.

k) l'inquadramento del segretario prevista al punto requisiti per l'ammissione;

l) di essere consapevole di dover sostenere ai sensi dell'art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e ss.mm. almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali nella lingua del gruppo linguistico al quale si appartiene o si è aggregati (ciò non trova applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino che devono indicare nella domanda la lingua in cui intendono sostenere le prove).;

m) il preciso recapito, eventualmente un indirizzo PEC, al quale l'amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;

n) l'eventuale appartenenza alle categorie protette specificando il grado di invalidità e l'iscrizione alle liste di collocamento.

4.2. WEITERE ERKLÄRUNGEN

Spätestens bis zur Einreichefrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel nachweisen (oder im Sinne des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28/12/2000, erklären), die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung gewähren, ansonsten können sie nicht bewertet werden.

Dem Gesuch kann ein Verzeichnis der Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, beigelegt werden, wobei der Grund anzuführen ist, weshalb sie eingereicht worden sind (z.B. Rangordnung für die befristete Aufnahme als ..., Wettbewerb für das Berufsbild als ..., usw.). Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments oder der Voraussetzung bedingen.

Diesbezüglich werden die Bewerber darauf hingewiesen, dass es in ihrem Interesse ist, möglichst genaue Informationen zu liefern. Ungenaue Informationen werden nicht berücksichtigt.

Der/die Bewerber/in mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme ergeben, welche aufgrund unwahrer Erklärungen getroffen wurde.

4.2. ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare (o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445) il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Alla domanda può essere allegato un elenco dei documenti che si trovano già in possesso dell'Amministrazione Comunale, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati (es. graduatoria a tempo determinato per il profilo di ..., concorso per il profilo di ..., ecc.). L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

Si richiama all'attenzione dei candidati che è nel loro interesse fornire informazioni il più possibile dettagliate. Informazioni imprecise non saranno prese in considerazione.

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

4.3. BEIZULEGENDE DOKUMENTE

a) Die **Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen** laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26/07/1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (IM GESCHLOSSENEN UMSCHLAG), kann beim Landesgericht Bozen abgeholt werden: (https://tribunale-bolzano.giustizia.it/de/certificato_app_linguistica.page)

Der/Die Kandidat/in verpflichtet sich die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen materiell spätestens bei der ersten Prüfung am Prüfungsort als ORIGINALDOKUMENT IM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG abzugeben, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb; auf dem Umschlag müssen der Nachname und der Vorname des/der Kandidaten/in angegeben werden.

Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nach dem Abgabetermin ausgestellt wurde oder ungültig ist, wird der/die Kandidat/in von Amtswegen von der Wettbewerbsrangordnung wegen fehlender Zugangsvoraussetzung ausgeschlossen und der/die Kandidat/in verliert sämtliche erlangte Begünstigungen**.**

Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, die als Kopie oder PDF-Datei übermittelt wird, kann nicht berücksichtigt werden und wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

In Anwendung der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026, welche aufgrund der vorübergehenden Unzugänglichkeit zu den Erklärungen über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen erlassen wurde, ist der Erwerb der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf weiteres ausgesetzt.

4.3. DOCUMENTI DA ALLEGARE

a) Il **certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici**, previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni, con data di emissione non anteriore ai sei mesi (IN BUSTA CHIUSA) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano: (https://tribunale-bolzano.giustizia.it/it/certificato_app_linguistica.page).

Il/La candidato/a si impegna a consegnare il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici materialmente in ORIGINALE ED IN BUSTA CHIUSA al più tardi alla prima prova d'esame presso il luogo dell'esame, pena esclusione dal concorso; sulla busta chiusa devono essere indicati il cognome ed il nome del/la candidato/a.

Qualora al termine della procedura concorsuale risultasse che il certificato è stato emesso oltre il termine indicato o comunque non fosse valido, il/la candidato/a viene escluso/a d'ufficio dalla graduatoria concorsuale per mancanza di un requisito d'ammissione e decade da ogni beneficio eventualmente conseguito.

Il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici trasmesso in copia o in formato pdf non sarà preso in considerazione e quindi verrà considerato mancante.

Ai sensi dell'Ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 5 del 17.07.2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, emanata in conseguenza dell'inaccessibilità temporanea alle dichiarazioni di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano, l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto.

5) PRÜFUNGEN UND DEREN ABWICKLUNG

Im Sinne von Art. 156bis des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol i.V.m. dem Dekret des Präsidenten der Region Nr. 7 vom 03.05.2022, besteht die Prüfung aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung.

Da nur eine schriftliche Prüfung vorgesehen ist, muss diese in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zugeordnet sind, bei sonstigem Ausschluss aus der Rangordnung (dies gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind, welche die Prüfung in der im Gesuch angegebenen Sprache ablegen müssen).

Die **schriftliche Prüfung** besteht in der Beschreibung und Abfassung eines Verwaltungsaktes betreffend die Tätigkeit der örtlichen Körperschaft.

5) PROVE D'ESAME E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

Ai sensi dell'art. 156bis del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige in combinato disposto del Decreto del Presidente della Regione n. 7 del 03.05.2022, l'esame si articola in una prova scritta e in una prova orale.

Dato che è prevista solo una prova scritta, questa deve essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati a pena di decadenza dalla graduatoria (ciò non trova applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino che devono sostenere la prova nella lingua indicata nella domanda di ammissione).

La **prova scritta** consiste nell'illustrazione e redazione di un atto amministrativo concernente l'attività degli enti locali.

Die **mündliche Prüfung** besteht aus einer oder mehreren Übungen und Gesprächen. Sie kann durch schriftliche Teile ergänzt werden und teilweise in folgenden Formen abgewickelt werden: Vortrag, Behandlung von Fallbeispielen, Simulation spezifischer Fälle, Gespräch.

Die mündliche Prüfung muss in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zugeordnet sind, bei sonstigem Ausschluss aus der Rangordnung (dies gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind, welche die Prüfung in der im Gesuch angegebenen Sprache ablegen müssen).

Die **Fächer** der mündlichen Prüfung sind nachstehende:

1. Verfassungsrecht und Verwaltungsrecht

2. Regelung der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol in Bezug auf eine oder mehrere folgender Rechtsquellen (die Prüfungskommission wird bei der Gestaltung der mündlichen Prüfung eine oder mehrere Rechtsquellen wählen):

   a) Kodex der örtlichen Körperschaften (RG Nr. 2/2018 igF)
   b) Landeskollektivverträge für das Personal der örtlichen Körperschaften
   c) Regionale Rechtsordnung (Sonderstatut mit Durchführungsbestimmungen, die für die örtlichen Körperschaften von Belang sind)
   d) Sektorenbestimmungen der gebietsmäßig zuständigen Provinz (z.B. Verwaltungsverfahren, Bauwesen u. Raumordnung, öffentliche Arbeiten u. Vertragstätigkeit, örtliche öffentliche Dienstleistungen)
   e) Staatliche Bestimmungen, die auf die örtlichen Körperschaften anwendbar sind (z.B. Transparenz und Antikorruption, Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Aufträgen), mit der eventuellen regionalen Übernahmeregelung

3. Buchhaltungs- und Finanzordnung der örtlichen Körperschaften. Örtliche Finanzen. Planungs- und Managementinstrumente.

4. Verwaltung und Aufwertung der Humanressourcen. Rolle der Führungskräfte u. Organisation der Tätigkeit.

   Diesbezüglich kann die Prüfung in Feststellung nachstehender Kompetenzen bestehen:

   a) Methodische Kompetenz (z.B. Teamentwicklung und -arbeit, Moderations- und Präsentationstechniken, Konfliktmanagement und Mediation, Planung und Organisation der Arbeit, Zeit und Prioritätenmanagement, Analyse, Gestaltung und Steuerung von Prozessen, Kostenmanagement)
   b) Persönliche und soziale Kompetenz (z.B. Führungs- u. Managementkompetenz, Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität, Flexibilität und Innovationsfähigkeit, Kommunikationsfähigkeiten, Resilienz, Einfühlungsvermögen, Selbstmotivation und Motivation für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter).

La **prova orale** è articolata in una o più esercitazioni e colloqui. Può essere integrata con elementi scritti ed essere svolta, in parte, nelle seguenti forme: conferenza orale, trattazione di casi esemplificativi, simulazioni di situazioni specifiche, colloquio.

La prova orale deve essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati a pena di decadenza dalla graduatoria (ciò non trova applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino che devono sostenere la prova nella lingua indicata nella domanda di ammissione).

Le **materie** oggetto della prova orale sono le seguenti:

1. Diritto costituzionale e amministrativo

2. Diritto degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige in relazione a una o più delle seguenti fonti normative (sarà cura della commissione esaminatrice in fase di formulazione della prova orale individuare la/le fonte/fonti):

   a) Codice degli enti locali (legge regionale n. 2/2018 e.s.m.)
   b) Contratti collettivi provinciali di lavoro per il personale degli enti locali
   c) Ordinamento regionale (statuto speciale e norme di attuazione di particolare rilievo per gli enti locali)
   d) Norme settoriali della Provincia autonoma territorialmente competente (ad esempio: procedimento amministrativo, edilizia ed urbanistica, opere pubbliche e attività contrattuale, servizi pubblici locali)
   e) Normativa nazionale applicabile agli enti locali della regione (ad esempio: trasparenza e incompatibilità di incarichi) ed eventuale disciplina regionale di recepimento.

3. Ordinamento finanziario e contabile degli enti locali. Finanza locale. Strumenti di programmazione e pianificazione.

4. Gestione e valorizzazione delle risorse umane. Ruolo dirigenziale e organizzazione dell'attività.

   In relazione a tale punto l'accertamento potrà riguardare le sottostanti competenze:

   a) competenza metodica (per esempio sviluppo e lavoro di gruppo, tecniche di moderazione e presentazione, gestione e mediazione dei conflitti, pianificazione e organizzazione del lavoro, gestione del tempo e delle priorità, analisi, progettazione e controllo dei processi, gestione dei costi).);
   b) competenza personale e sociale (per esempio leadership e capacità di management, risolutezza, iniziativa e creatività, flessibilità e innovazione, capacità di comunicazione, resilienza, empatia, automotivazione e motivazione dei dipendenti.).

5. Grundlagen des Zivilrechts
6. Grundlagen des Strafrechts (Strafgesetzbuch: I. Buch; II. Buch: II. und VII. Titel.)
7. Beurkundungstätigkeit des Sekretärs und Abfassung der Verträge
8. Abfassung von Verwaltungsakten und Rechtsvorschriften
9. Digitale Verwaltung, Grundzüge der Informatik im Allgemeinen und der Rechtsinformatik.

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

TERMIN FÜR DIE PRÜFUNGEN:

Die Termine der Prüfungen werden jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt. Die Bewerber werden an dem im Gesuch angegebenen Zustellungsort vom Zeitpunkt und Ort in Kenntnis gesetzt, an dem die Prüfungen abgehalten werden.

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Abwesenheit oder zu spätes Erscheinen bei einer der vorgesehenen Prüfungen bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb.

Das negative Ergebnis bei einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Bewerber, welche Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Nur wenn es ausdrücklich von der Kommission genehmigt wird, dürfen bei der schriftlichen Prüfung Wörterbücher, nicht kommentierte Gesetzestexte u. ä. verwendet werden.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

6) RANGORDNUNG

Die Prüfungskommission erstellt die Rangordnung der Geeigneten mit Angabe der von den einzelnen Kandidaten erreichten Punktezahl. Die Rangordnung wird für acht Tage im Personalamt der Gemeinde hinterlegt.

Die der unter Punkt 1, Buchstabe a) angegebenen Sprachgruppe vorbehaltenen Stelle, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten oder Bewerber unbesetzt bleibt, kann mit Maßnahme des Gemeindeausschusses geeigneten Bewerbern der anderen Sprachgruppen zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

5. Principi di diritto civile;
6. Principi di diritto penale (codice penale: libro I; Libro II: titoli II e VII);
7. Attività notarile del segretario e redazione dei contratti;
8. Tecnica di redazione degli atti amministrativi e normativi;
9. Amministrazione digitale, elementi di informatica generale e di informatica giuridica.

L'Amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

TERMINE PER LE PROVE:

Il diario delle prove verrà comunicato a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione. I concorrenti saranno avvertiti, al domicilio indicato nella domanda, della data e della sede in cui avranno luogo le prove d'esame.

Alla prova d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

L'assenza o la presentazione in ritardo – indipendentemente dalla causa – ad uno degli esami comportano l'esclusione dal concorso.

L'esito negativo ad una prova comporta l'inidoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

Candidati, che portano carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema, è escluso dal concorso.

Se espressamente ammessi dalla commissione, durante lo svolgimento della prova scritta potranno essere consultati dizionari, testi di legge non commentati o simili.

La prova orale è aperta al pubblico.

6) GRADUATORIA

La commissione giudicatrice stila la graduatoria degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun candidato. La graduatoria viene depositata per otto giorni nell'Ufficio Personale.

Il posto riservato al gruppo linguistico di cui al punto 1, lettera a) rimasto vacante per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, può essere attribuito con provvedimento della Giunta comunale ad aspiranti idonei degli altri gruppi linguistici sempreché sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

Es finden die vom Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 09.05.1994 i.g.F. und vom Art. 100 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F., vorgesehenen Vorzugstitel Anwendung.

Si applicano i titoli di preferenza previsti dall'art. 5 del decreto del Presidente della Repubblica 09.05.1994, n. 487 e ss.mm.ii. e dall'art. 100 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 e ss.mm.ii.

Gemäß Artikel 100, Absatz 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt durch R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, ist die Wettbewerbsrangordnung für drei Jahre ab deren Genehmigung für die Besetzung eventueller freier Planstellen gültig.

Ai sensi dell'articolo 100, comma 3 del codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti vacanti in organico.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche.

7) ERNENNUNG ZUM SIEGER / ZUR SIEGERIN

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte die/den in der Rangordnung aufgenommene/n Bewerber/in zur/zum Sieger/in.

Die Voraussetzung über das Nichtvorhandensein von Vorstrafen wird vom Amts wegen festgestellt.

In der Mitteilung an die Siegerin/den Sieger müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Arbeitsvertrag beim bisherigen Arbeitgeber der Bewerberin/des Bewerbers vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert.

Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet die Siegerin/der Sieger den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zur Siegerin/zum Sieger verfällt, wenn sie/er ohne triftigen Grund zum festgesetzten Termin den Dienst nicht antritt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

7) NOMINA DELLA VINCITRICE / DEL VINCITORE

L'amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitrice/vincitore la/il candidata/o utilmente collocata/o nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Il requisito dell'assenza di procedimenti penali verrà accertato d'ufficio.

La nomina è comunicata alla vincitrice/al vincitore con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve assumere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi.

Entro la data di assunzione del servizio la vincitrice/il vincitore del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

La nomina della vincitrice/del vincitore decade nel caso in cui l'interessata/o, senza valido motivo, non assuma servizio entro il termine stabilito.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

8) SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Die Prüfungskommission wird im Sinne von Art. 156 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ernannt.

Diese Ausschreibung wird auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Die Informationen gemäß Artt. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 liegen in Papierform beim Personalamt auf oder können auf der Website der Gemeinde Villnöß www.villnoess.eu abgerufen werden.

8) DISPOSIZIONI FINALI

La commissione giudicatrice sarà nominata ai sensi dell'art. 156 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Le informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR), su supporto cartaceo sono reperibili presso l'Ufficio Personale o sul sito del Comune di Funes www.funes.eu.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Für Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt (Tel. 0472 840121, E-Mail info@villnoess.eu, PEC villnoess.funes@legalmail.it) wenden.

Per quanto non previsto dal presente avviso, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Personale (Tel. 0472 840121, E-mail info@funes.eu, PEC villnoess.funes@legalmail.it).

Villnöß, 13.10.2026

LA SEGRETARIA COMUNALE
DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
Vanessa Mair
(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

Funes, 13.10.2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER
Peter Pernthaler
(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)